

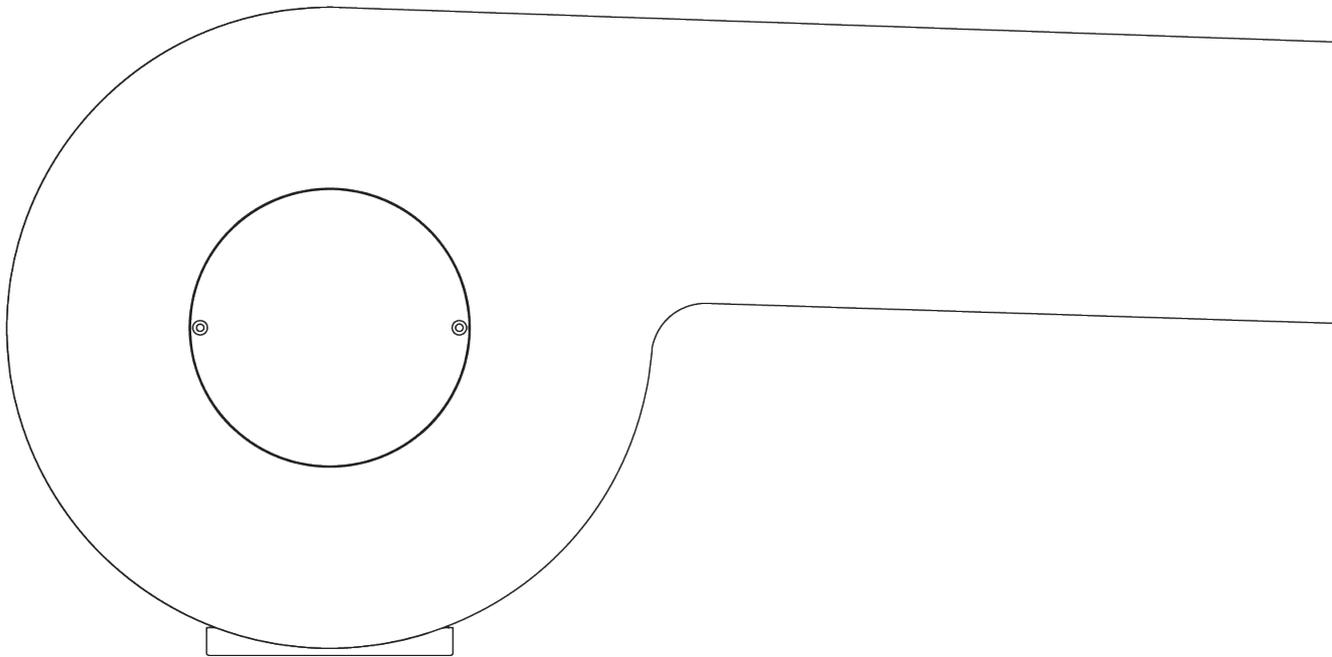
N'RUN — *line*

Bedienungsanleitung

N'RUN Serie 2-3-4-5 und N'RUN Serie EVO 5-6-7



SCAN HERE
to read the
manual in
other
languages



VERSION 1.5



1. Einleitung

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH! Sie haben sich für NAGGURA entschieden!

Wir danken ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen und auch dafür, dass Sie ein NAGGURA Produkt erworben haben.

Wir sind uns sicher, dass diese Behandlungsliege die Säule Ihrer Arbeit wird und, dass diese die Anforderungen anspruchsvoller Arbeit weit erfüllen wird.

Die Naggura Produktentwicklung hat die Liegen mit enormer Fürsorge entwickelt. Es wurde auf das kleinsten Detail geachtet, um Technologie, Funktionalität und Design in einer Liege zu vereinen. Unser Ziel war es, eine Serie von INTUITIVEN, DYNAMISCHEN und HI-TECH Liegen mit einem WAGEMUTIGEN und EINZIGARTIGEN Design zu entwerfen und herzustellen.

Vielen Dank für Ihre Wahl und genießen Sie Ihr NAGGURA Erlebnis.

 naggura'



2. Zur Bedienungsanleitung

Vor Ingebrauchnahme der Liege die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.

An einem sicheren Ort aufzubewahren, damit es jederzeit nachschlagen können, wenn sie Fragen haben. Durch die Anweisungen sorgfältig zu befolgen, können Sie Probleme bei der Verwendung der Behandlungsliege vermeiden.

Manche Texte und/oder Bilder sind für Ihre Naggura Liege nicht relevant. Diese sind generell und ist vom Modell abhängig.



3. Garantie

Die Garanzzeit von Ihrer Naggura Liege beträgt 2 Jahre für alle Bauteile der Liege ab dem Einkaufsdatum. Sie gilt auf alle Komponenten der Behandlungsliege bei normaler und sachgemäßer Anwendung sowie auch bei Produktionsfehler.

Die oben erwähnte Garantie ist in folgenden Fällen nicht gültig:

- Im Falle von Missbrauch oder unsachgemäßer Wartung der Liege oder Polsterung.
- Im Falle von Nichtbeachtung der hier aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen
- Wenn keine Reparaturen oder Wartungen stattfindet oder diese von nicht qualifizierten Personen durchgeführt werden, es sei denn sie wurden seitens des Herstellers berechtigt
- Falsche und fehlerhafte Elektroinstallationen oder wenn diese nicht den gesetzlichen Anforderungen entsprechen.
- Die Firma Naggura haftet nicht für zufällige oder Folgeschäden an Eigentum oder Geschäft.



4. Produkthaftung

Der Hersteller haftet unter keinen Umständen wenn Schäden durch alle indirekte, besondere, zufällige oder Folgeschäden von Benutzer, dem Patienten oder der Liege selbst entstehen durch:

- a. Fehldiagnose;
- b. Falscher Gebrauch der Liege oder Zubehör;
- c. Falsche Auslegung oder Nichtbeachtung von dieser Bedienungsanleitung;
- d. Mangelnde Instandhaltung der Liege;
- e. Wartung oder Reparaturen, die vom Personal durchgeführt werden, die nicht von Seite des Herstellers berechtigt wurde.

Gemäß der geltenden Gesetzgebung haftet der Hersteller nach zehn (10) Jahren ab Produktionsdatum, nicht für Mängel an der Liege oder an den Komponenten und Zubehörteilen. Daher kann der Hersteller nicht verpflichtet werden, Ersatzteile oder Zubehör nach diesem Datum für die Liege zu liefern.

Erwartete Lebensdauer

Unter der Voraussetzung, dass der Bediener die Liege pflegt und regelmäßige Wartungsarbeiten durchführt, wie in Abschnitt 9 der aktuellen Bedienungsanleitung beschrieben, kann die erwartete Lebensdauer der Naggura Liegen über 10 Jahre ab Produktionsdatum betragen.

Die bestimmungsgemäße Verwendung der Behandlungsliege besteht darin, einen Patienten auf der Liege zu behandeln. Diese ist für die Verwendung durch qualifiziertes Fachpersonal in einem professionellen Umfeld vorgesehen.



5. EG Konformitätserklärung

Die Naggura Produkte werden laut folgenden Richtlinien produziert und gekennzeichnet:

Niederspannung : 2014/35/CE

Elektromagnetische Verträglichkeit : 2014/30/CE

Diese Produkte werden nach den wesentlichen europäischen Medizinprodukterichtlinien produziert:

IEC 60601-1-2:2014 (fourth edition), IEC 60601-1:2005

COR1: 2006, COR2:2007, AMD1:2012 (or IEC 60601-1:2012 reprint), IEC 60601-1-6:2010, AMD1:2013 for use in conjunction with IEC 62366:2007, AMD1:2014 and IEC 60601-1:2005, COR1:2006, COR2:2007, AMD1:2012

Die N'RUN-Linie hat auf alle Teile eine Garantie von zwei (2) Jahren. Der Hersteller haftet nicht für die Ergebnisse von Wartungs- oder Reparaturarbeiten, die von nicht autorisierten Personen durchgeführt wurden. Für weitere Informationen zu den Garantiebedingungen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.



6. Sicherheitshinweise

Verantwortung des Eigentümers

Naggura-Behandlungsliegen sind nur für die Verwendung durch professionelles Personal in den Bereichen Physiotherapie, Rehabilitation, Untersuchung, Massage und Ästhetik bestimmt.

Es liegt in der Verantwortung des Besitzers sicherzustellen, dass alle Bediener und Dritte (wie z. B. Reinigungspersonal) in der sicheren Verwendung der Behandlungsliege geschult sind und, dass sie alle Bedienungs- und Sicherheitsanweisungen gelesen und verstanden haben.

Nur geschultes Personal darf die Behandlungsliege benutzen. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem Ort auf, an dem es für alle Benutzer leicht zugänglich ist, und machen Sie es zu einem wichtigen Bestandteil Ihres Mitarbeiterschulungsprogramms.

Sicherheit bei der Installation und Strom

- Stellen Sie die Liege an einem Platz auf, der von allen 4 Seiten frei zugänglich ist. Stellen Sie die Liege nicht an die Wand oder gegen irgendwelche Hindernisse.
- Halten Sie die Liege von Räume mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit oder von sogenannten „Nassräumen“ (Hydrotherapieräumen) fern. Jede längere Exposition gegenüber hoher Feuchtigkeit kann die elektrischen Komponenten beeinträchtigen und zu einem Ausfall führen.
- Überprüfen Sie die technischen Daten und elektrischen Parameter, um sicherzustellen, dass die Versorgungsspannung den technischen Spezifikationen der Tabelle entspricht. Wenn nicht, wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, bevor Sie die Liege anschließen.
- Stellen Sie sicher, dass die Liege gemäß den örtlichen und nationalen Anforderungen und Normen ordnungsgemäß an eine Erdungssteckdose angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel korrekt und sicher verlegt ist, sodass es nicht zwischen irgendwelchen Mechanismen eingeklemmt werden kann.
- Achten Sie besonders darauf, dass das Netzkabel nicht unter den Füßen der Liege eingeklemmt wird (z. B. nachdem die Liege auf seinen Rädern bewegt wurde).
- Wenn die Liege versehentlich nass wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Trennen Sie die Liege vor der Prüfung immer von der Stromversorgung. Kinder dürfen die Liege nicht benutzen oder sich während des Gebrauchs in der Nähe der Liege aufhalten. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Liege.
- Personen, mit schwerer körperlicher Behinderungen, Bewegungsstörungen, psychische Behinderungen, mangelnde Erfahrung oder Kinder, dürfen die Liege nur benutzen, wenn sie von Personen begleitet oder angewiesen werden, die die Verantwortung für die persönliche Sicherheit übernehmen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von elektromagnetischen Sendern. Lesen und verfolgen Sie alle Informationen über elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) auf Seite 18.

- Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenden Sie sich bitte zur Reparatur an den Händler, das Servicecenter oder erfahrene Techniker.

Sicherheit während der Behandlung

- Lassen Sie niemanden außer dem Bediener und dem Patienten in den Behandlungsraum.

- Die Liege ist nicht zum Transport von Patienten bestimmt. Daher kann es für diesen Zweck nicht verwendet werden.

- Setzen Sie sich nicht auf das Kopfteil oder das Ende des Beinteils der Liege. Das Kopfteil und die Armlehnen sind nicht zum Sitzen geeignet.

- Patienten nicht unbeaufsichtigt lassen.

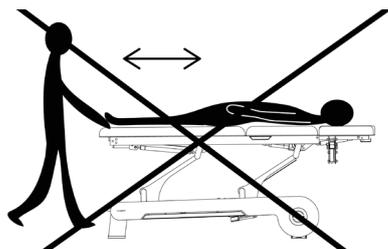
- Lassen Sie die Liege während der Behandlung niemals auf den Rollen stehen.

- Überschreiten Sie nicht die maximale Belastbarkeit der Liege.

- Stellen Sie die Liege auf eine stabile und horizontale Oberfläche. Nivellieren Sie sie gegebenenfalls mit den Nivellierfüßen unter der Liege.

- Führen Sie mit der anderen Hand das Rückenlehnteil beim Verstellen der Rückenlehne über Gasdruckfeder.

- Stellen Sie sicher, dass weder der Patient noch der Bediener irgendwelche Körperteile oder Kleidungsstücke zwischen den beweglichen Teilen des Mechanismus einklemmen können, wenn die Liege angehoben oder abgesenkt wird



Sicherheit vor oder nach der Behandlung

- Lassen Sie niemanden unbeaufsichtigt allein in der Nähe der Liege.

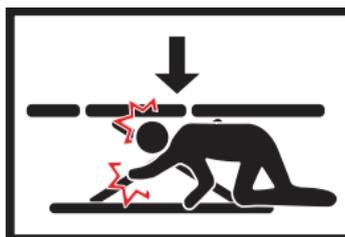
- Bringen Sie das Sicherheitsschloss in die Aus-Position und ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel ab.

- Trennen Sie die Liege von der Stromversorgung, wenn Sie sie längere Zeit nicht benutzen.

Sicherheit bei der Reinigung der Liege oder des Therapiebereiches

- Trennen Sie die Liege von der Stromversorgung.

- Nicht unter der Liege oder zwischen den beweglichen Teilen kommen.

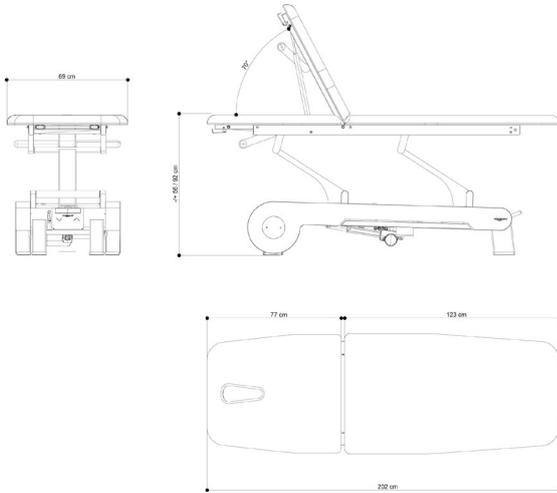


N'RUN

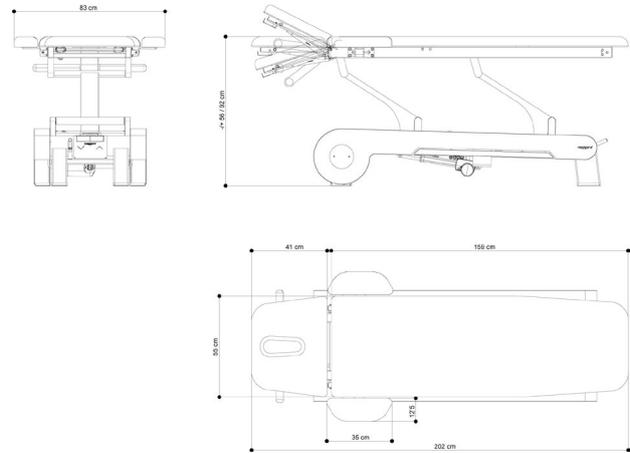


7. Produktabmessungen

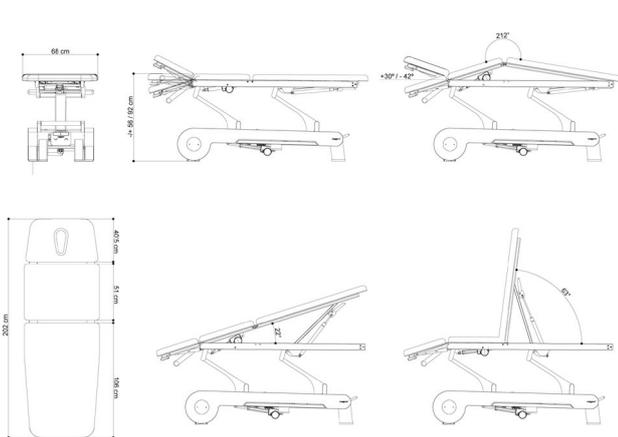
N'RUN 2L



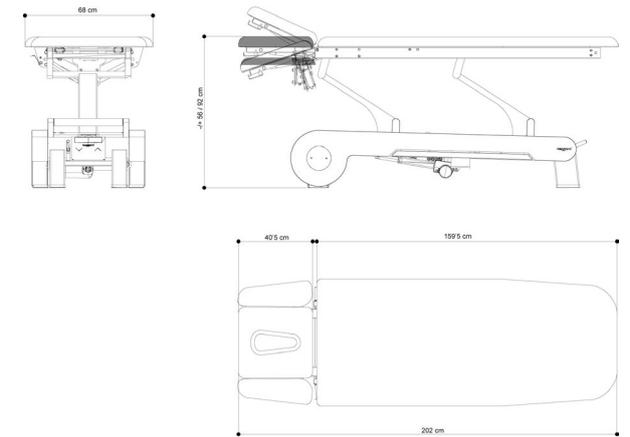
N'RUN 2W



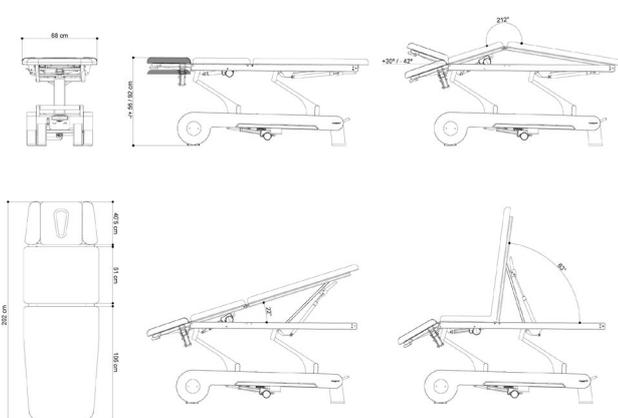
N'RUN 3



N'RUN 4



N'RUN 5

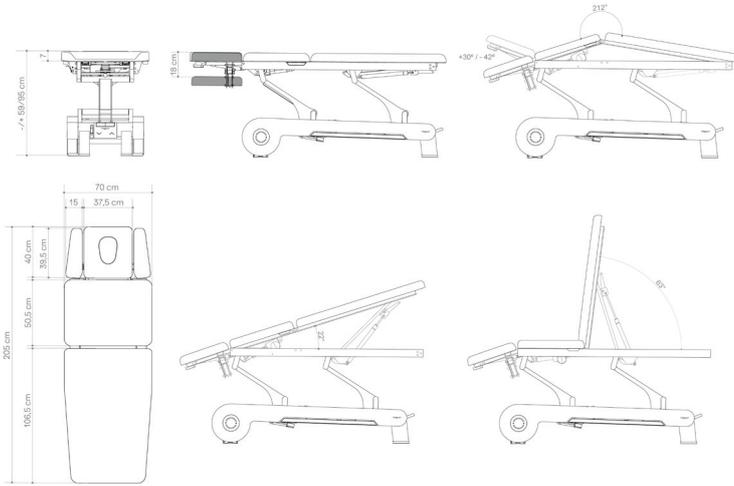


N'RUN

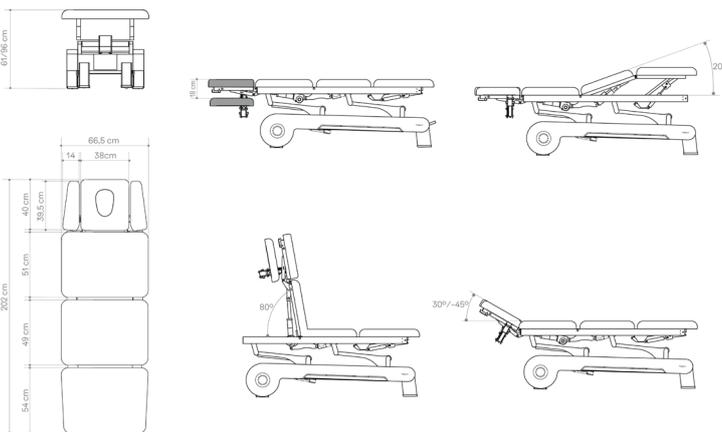


7. Produktabmessungen

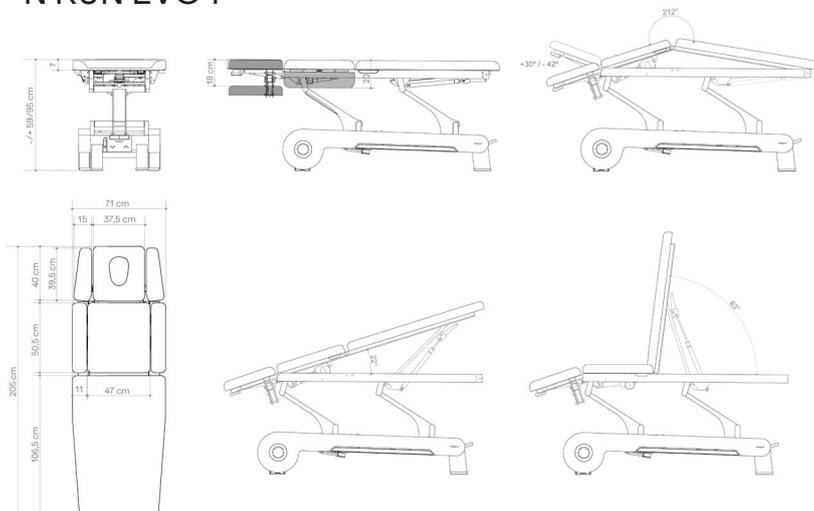
N'RUN EVO 5



N'RUN EVO 6

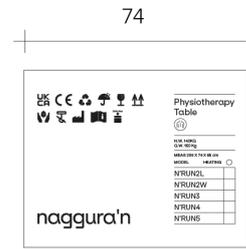
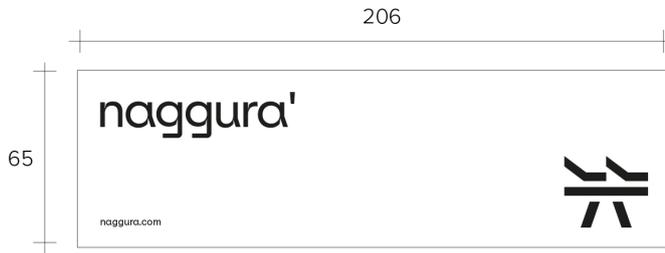


N'RUN EVO 7





Verpackungsmaße (cm)

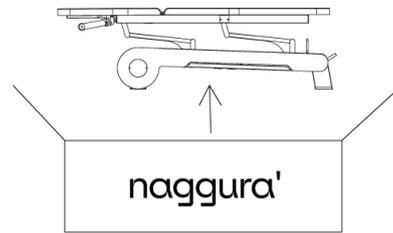


Handhabung und Transport

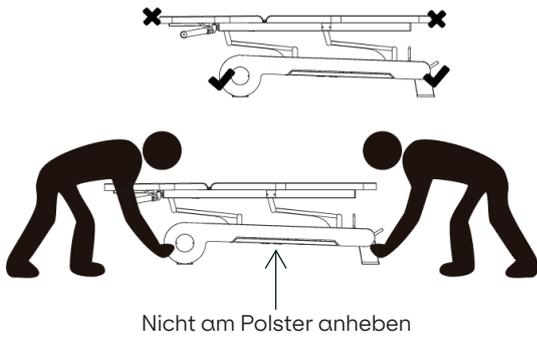
①



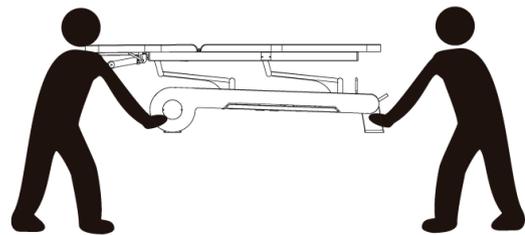
②



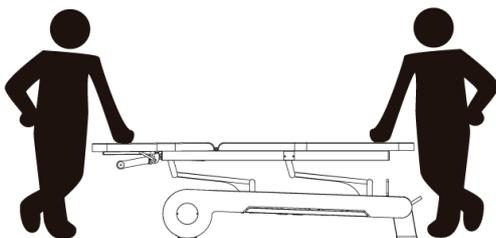
③



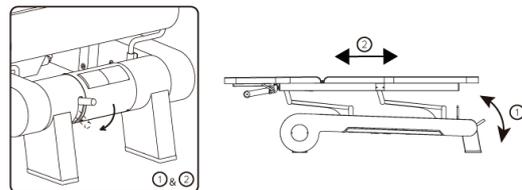
④



⑤

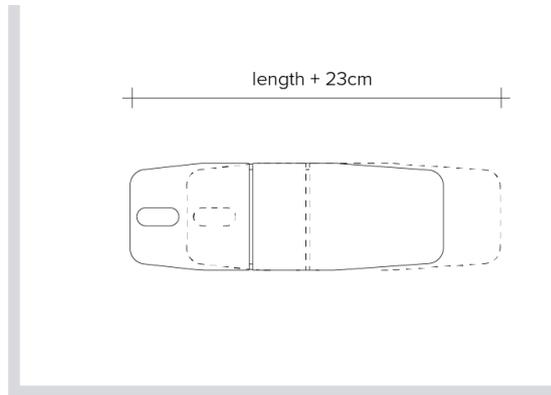


⑥

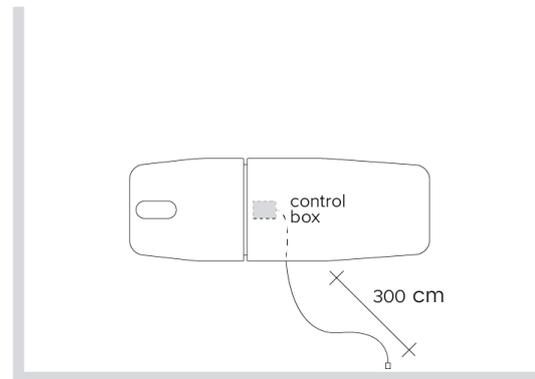




Seitliche Verschiebung (cm)



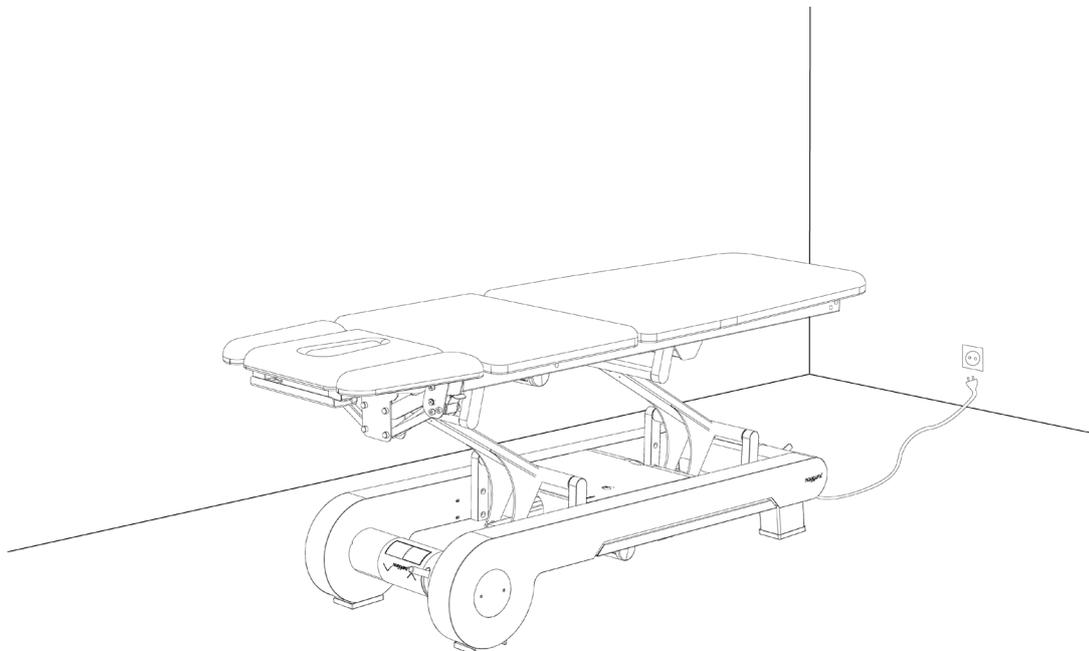
Netzkabellänge (cm)



8. Betrieb

Leistungsaufnahme

Spannungs- und Frequenzgang müssen 220-240 V, 50/60 Hz betragen. Stecken Sie das Kabel der Liege wie unten gezeigt in die Steckdose:



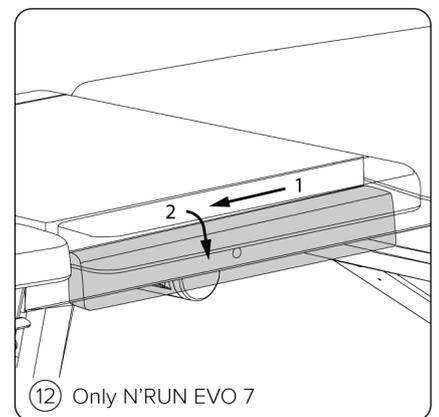
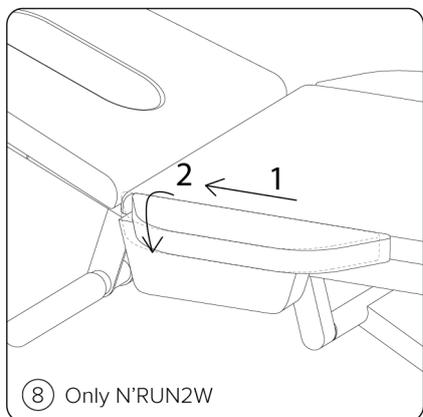
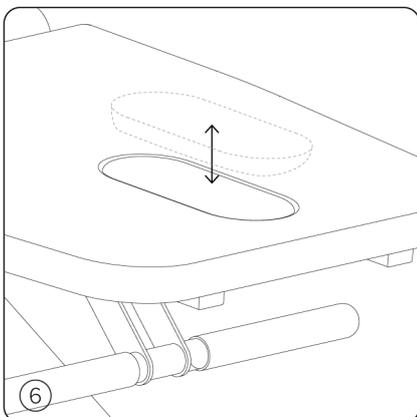
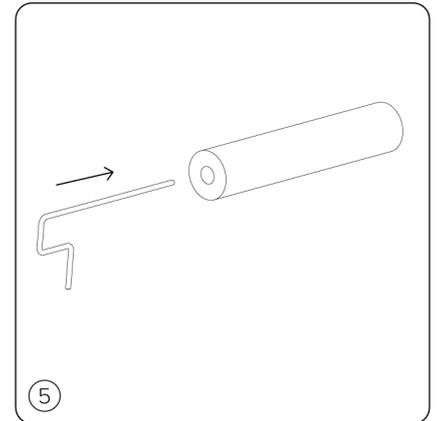
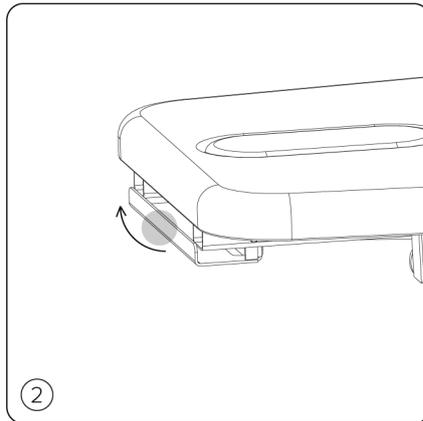
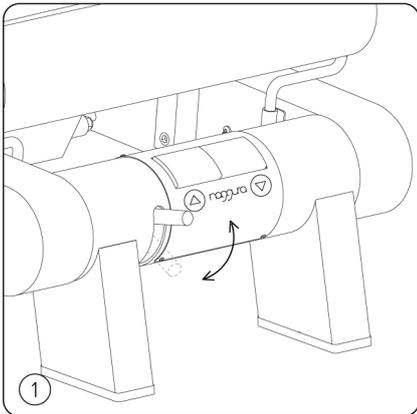
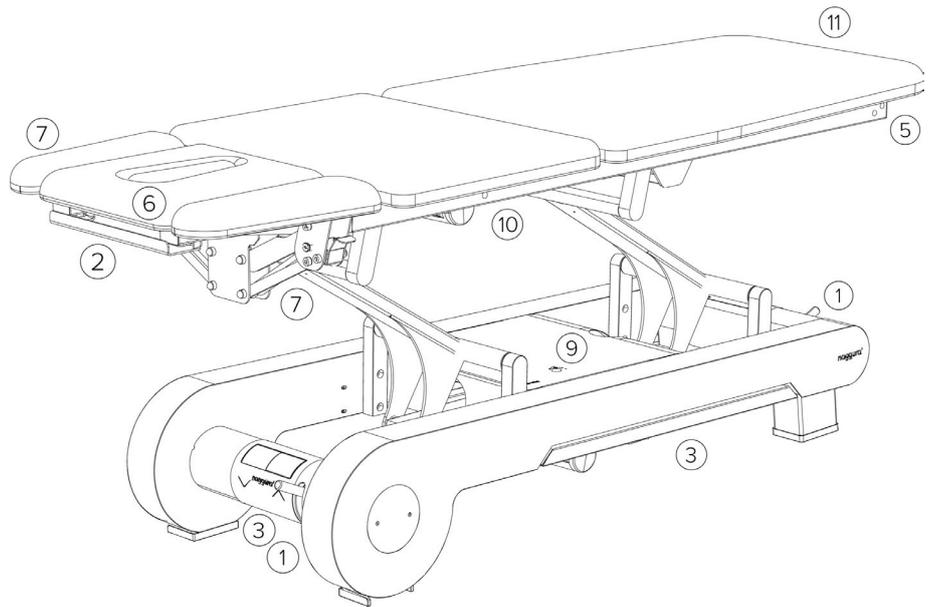
N'RUN



Betrieb von N'Run

1. Radblock -/
Entriegelungssystem
2. Gasdruckhebel
3. Rundumschaltung
4. Lenkerhandgriff
(NRUN2L, 2W und 3)
5. Papierrollenhalter
6. Nasenschlitz
7. Twinlift Armstützen
(NRUN4, 5, 6 und 7)
8. Klappbare Verbreiterungsstützen
(NRUN 2W)
9. Sicherheitsschloss
10. Schalter für Dachstellung
und Heizung
11. Hebel für Rückenteil
12. Abklappbare Seitenteile (EVO 7)
13. Schalter für Rückenlehne und
Beinstütze (EVO6)

☞ Optionen





Betrieb

Sicherheitseinrichtungen ⑨

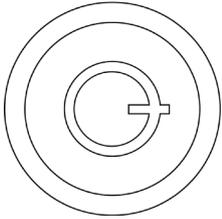
Die Liege kann mit dem Schlüssel am Untergestell ver- oder entriegelt werden. Wenn der Schlüssel auf ON-Position geschaltet wurde (in vertikaler Position, auf die LED gerichtet), leuchtet die LED hinter der Sicherheitsverriegelung auf und Sie hören einen "Piepton". Jetzt sind der Tisch und alle seine Funktionen entsperrt und einsatzbereit.

ON



LED zeigt an, ob die Liege eingeschaltet ist

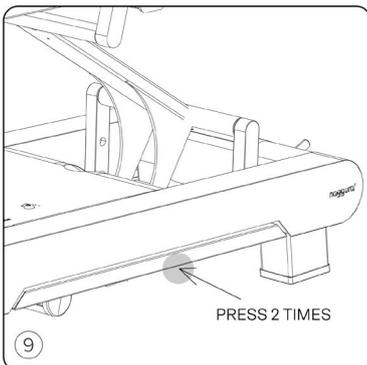
Wenn sich der Schlüssel in OFF-Position (horizontale Position) befindet, ist die Liege verriegelt und alle elektrischen Systeme sind deaktiviert.



OFF

Der Sicherheitsschlüssel kann nur entfernt werden, wenn sie sich in der OFF-Position befindet.

Integriertes Sicherheitssystem mit automatischem Standby-Modus*



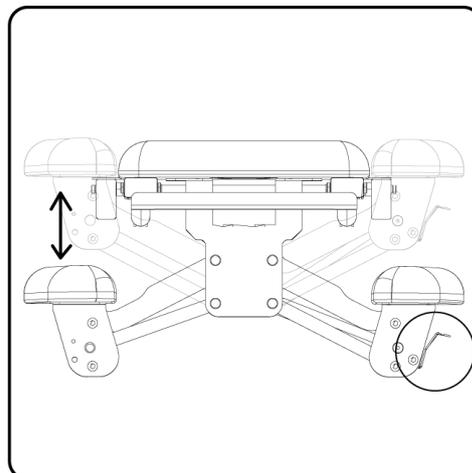
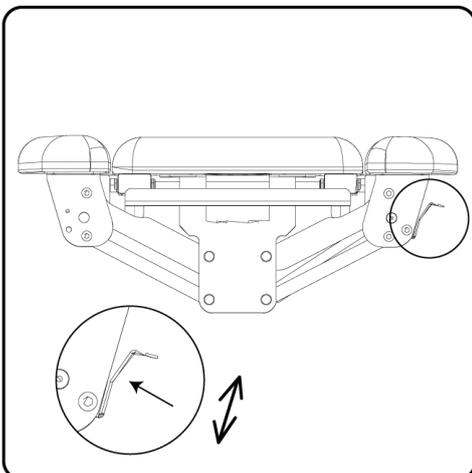
*(Nur für Deutschland verfügbar)

Die Liege kann nur dann aus dem Standby-Modus gesetzt werden, wenn die Rundumschaltung oder der Schalter für die Dachstellung 2-mal aktiviert wird. Dies wird als Doppeltippsystem bezeichnet.

Nach dem Loslassen kann der Anwender alle Einstellungen innerhalb eines Zeitraums von ca. 5 Sek. vornehmen. Danach geht das System wieder automatisch in den Standby-Modus.

Twinlift Armstützen ⑦

Wenn Ihre Liege mit einem Kopfteil incl. Armstütze (N'RUN4, N'RUN5, EVO 5, EVO 6 oder EVO 7) ausgestattet ist, sie können sie wie in den Bildern unten gezeigt einstellen. Drücken Sie den Hebel an der Seite und bringen Sie die Armlehnen nach oben und unten in die gewünschte Position. Sie bewegen sich gleichzeitig mühelos. Die Patienten können sie so auch selbst einstellen.





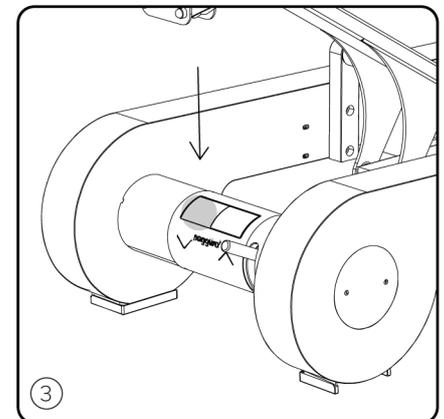
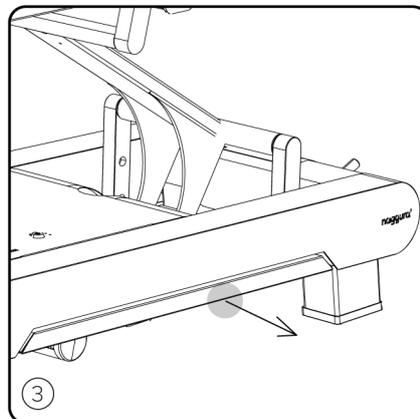
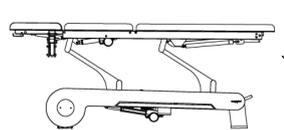
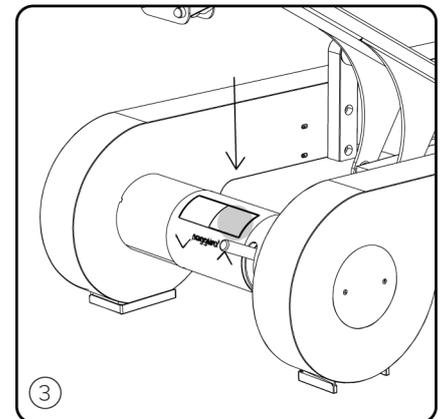
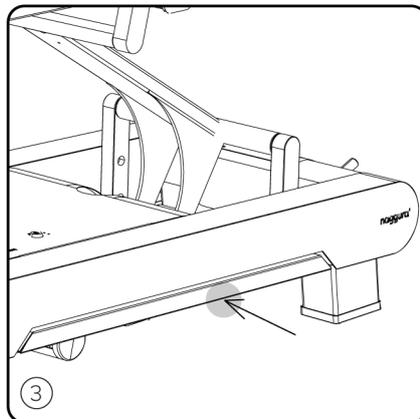
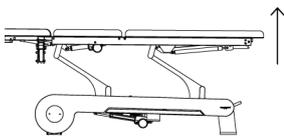
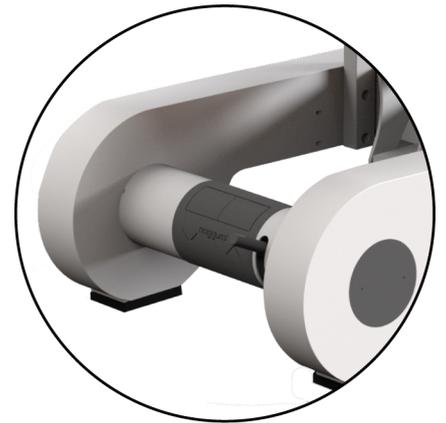
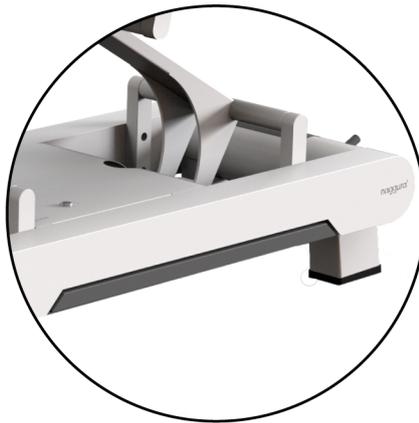
Betrieb

Rundumschaltung ③

Die Liege kann rundum mit der sehr intuitiven Rundumschaltung bedient werden.

An der Längsseite kann man durch Bedienung des Gestänges die Liege hoch- oder runter fahren. Die Schaltung ist im Untergestell verarbeitet

Am Kopf- und Fußteil kann die Liege mittels eines Hebels an 2 Fußschaltern Auf- bzw. Abwärtsbewegungen gesteuert werden. Bei N'RUN3 und N'RUN5 (2 Motoren) steuert die Rundumschaltung die Höhe, während der zweite Motor durch 2 Tasten an einer Seite der Liege gesteuert werden.





Betrieb

Produktangaben

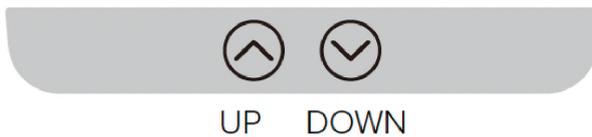
Produktgröße	202 (+/- 23 cm mit Bewegung) x 68 x 56 / 92 cm
Packungsgröße	206 x 74 x 65 cm
Höchste Position	92 cm
Niedrigste Position	56 cm
Nettogewicht	132 / 148 Kg
Bruttogewicht	142 / 158 Kg
Leistung	AC 100 - 120V, 50/60Hz · AC 220 - 240V, 50/60Hz
Maximale Leistung	300W
Umgebungstemperatur	0°C - +40°C
Relative Luftfeuchtigkeit	30% - 90%
Beslastbarkeit	250Kg



Betrieb

Schalter für Dachstellung ^⑩

Bei Liege mit mehreren Motoren können sie die Dachstellung über die Schalter an beiden Seiten des Mittelpolsters bedienen. Bei Liegen mit Handschalter, kann diesen eingestellt werden.



N'RUN3 und N'RUN5 Tastatur zur Steuerung vom Motor des Mittelteils.

Schalter für Dachstellung und Heizung ^⑩

Die N'RUN EVO 5 und 7 ist ausgestattet mit Polsterheizung. Man kann die Heizung über eine Tastenleiste seitlich im Polster bedienen. Der Heizstand kann auf der LED-Anzeige überprüft werden. Neben dem Symbol der Heizung finden sie die Bedienung für den Mittelmotor.



Schalter für die Rückenlehne, die Beinstütze und Heizung (N'RUN EVO 6) ^⑬

Die N'Run Evo 6 verfügt, neben dem Schalter für die Polsterheizung, über 2 zusätzliche Schalter mit denen Sie die Rückenlehne und die Beinstütze elektrisch verstellen können. Diese Schalter befinden sich an beiden Seiten der Liege, sodass Sie diese bequem von jeder Position aus bedienen können. Durch die integrierte LED Anzeige, können Sie ganz einfach den Stand der Polsterheizung ablesen.





9. Wartung und Reinigung

Reinigung:

Reinigen Sie die Liege mit einem sauberen, weichen und trockenen Tuch.

Für anhaltende Flecken, verwenden Sie ein weißes Tuch, befeuchten Sie es mit klarem Wasser und einem Haushaltsreiniger FREI von Alkohol.

Reinigung der Polster:

Die Naggura Tische haben ein hochwertiges Spradling Vinyl, das von Permablok vor Flecken und Abrieb geschützt ist. Das Vinyl sollte regelmäßig gereinigt werden, um sein Aussehen zu erhalten und Ansammlungen von Schmutz und Verunreinigungen zu vermeiden. Eventuelle Flecken sollten sofort entfernt werden.

- Reinigung nach jedem Patienten:

Wenn eine Desinfektion nach jedem Patienten erforderlich ist, verwenden Sie eines der Produkte "Liste der Desinfektionsmittel". Bei Verschütten von Massageöl sofort mit einer PH-neutralen Seife (1:9 Flüssigseife, pH-neutral und Wasser) entfernen. Reste nach der Reinigung mit Seife immer mit klarem Wasser entfernen.

- Reinigung am Ende eines jeden Tages:

Um die Ansammlung von Verunreinigungen und Fett zu verhindern, ist es wichtig, dass die Oberfläche täglich gereinigt wird. Reinigen Sie die gesamte Oberfläche mit einer Mischung aus 1:9 Flüssigseife (pH-neutral) und Wasser. Verwenden Sie keine Seife oder Reinigungslösungen, die Alkohol, Ketone, Xylol, Acetate oder Lösungsmittel enthalten. Reste nach der Reinigung mit Seife immer mit klarem Wasser entfernen.

- Reinigung jeden Monat oder bei Flecken:

Verwenden Sie den original Naggura Cuirnet Hochleistungsspalterin einer Verdünnung von 1:9 Cuirnet und Wasser. Wenn der Fleck nicht entfernt werden kann, kann der Cuirnet-Reiniger unverdünnt verwendet werden.

- Nach der Reinigung immer mit klarem Wasser abspülen und trocknen.

- Verwenden Sie NIEMALS den Naggura Cuirnet Reiniger für das Metallgestell des Tisches.

Liste der Desinfektionsmittel:

Die Liste der empfohlenen Desinfektionsmittel bezieht sich auf die Leistung von Permablok in spezifischen Tests, die unter Laborbedingungen durchgeführt werden. Die Ergebnisse können unter den tatsächlichen Bedingungen variieren.

Asepticare TB + II
 Antifect (in 0,5% Verdünnung)
 Caviwipes XL Packed
 Cleanisept Wipes
 Clorox Healthcare bleach germicidal wipes
 Desomed rapid
 FD 366
 Hydrogen Peroxide Disinfectant Wipes
 Instrunet Anionsurf
 Lysol Foaming disinfectant cleaner
 Microzid
 Oxivir TB Wipes
 Oxycide Diluted 3 oz/gl in water
 PDI Sani-cloth bleach wipes
 Sanicloth AF 3
 Sodium Hypochlorite disinfectant bleach cleaner (Verdünnung 1:10 Bleichmittel und Wasser)
 Surfanious Premium (in 0,25% Verdünnung)
 Surfa'Safe Premium (in 0,25% Verdünnung)
 Super-sani-cloth
 Virex II 256 (1:256 Verdünnung)
 Virox 5 Rtu Wex Cide 128 (1:128 Verdünnung)

Nachdem die Oberfläche desinfiziert oder gereinigt wurde, spülen Sie die Oberfläche mit klarem Wasser ab und trocknen Sie sie.

Instandhaltung

Naggura Liegen wurden dank ihrer Stabilität, Zuverlässigkeit und Haltbarkeit für eine intensive Nutzung für lange Zeit entwickelt. Wir empfehlen jedoch, die Liegen in einwandfreiem Zustand zu halten und richtig zu benutzen. Nehmen sie die Liege von Stromnetz, wenn Sie sie längere Zeit nicht benutzen.

Informationen zur Umgebung

Wenn dieses Symbol auf Elektroprodukten oder auf deren Verpackung erscheint, bedeutet dies, dass diese ordnungsgemäß recycelt werden müssen. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie über die lokalen Regeln und Vorschriften in Bezug auf die Entsorgung von Geräten und Zubehör gut informiert sind.



10. Fehlerbehebung und Service

Die oberen Polster können nicht angepasst werden

Die Gasfedern können "kleben", wenn die Liege längere Zeit nicht benutzt wurde

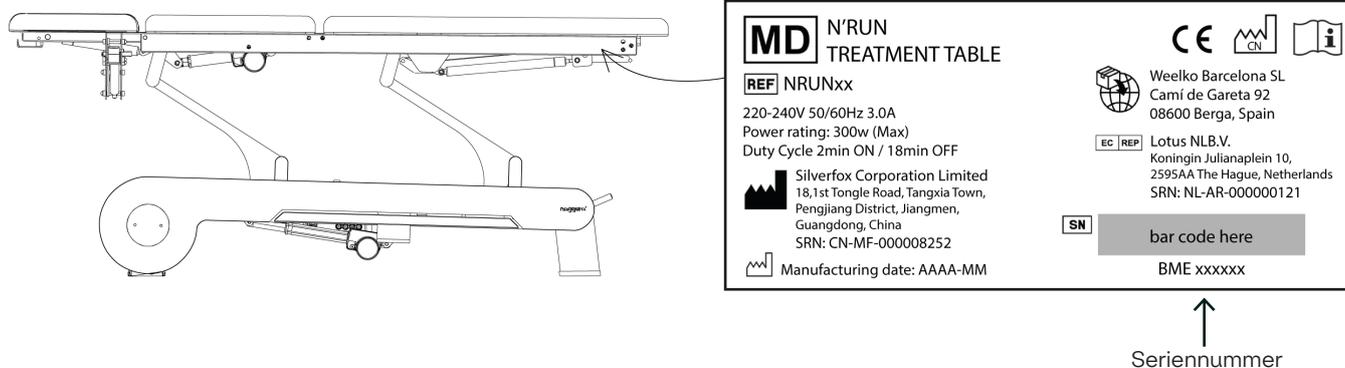
- Drücken Sie in einem solchen Fall den entsprechenden Hebel mit der Hand, warten Sie einige Sekunden und ziehen Sie das Liegenpolster mit der anderen Hand nach oben.

Die elektrischen Einstellungen funktionieren nicht

- Überprüfen Sie, ob der Schlüsselschalter eingeschaltet ist.
- Überprüfen Sie, ob die grüne LED leuchtet.
- Überprüfen Sie das Netzkabel auf Beschädigungen.
- Überprüfen Sie alle Stecker und Anschlüsse.

Andauernde Probleme

Wenn Probleme weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler und geben Sie die Seriennummer und das Modell der Liege an, wie sie unter der Liege erscheinen.





11. EMC Leitfaden

Herstellerleitfaden und Deklaration – Elektromagnetische Emissionen	
Emissionsprüfung	Beachtung
RF CISPR 11 Emissionen	Gruppe 1
RF CISPR 11 Emissionen	Klasse A
Oberschwingungsstromemissionen IEC 61000-3-2	Klasse A
Spannungsschwankungen/Spannungsschwankungen und Flimmern IEC 6100-3-3	Trifft

Warnung: Es ist nicht sicher, das Gerät in Gegenwart von HF-chirurgischen Geräten oder an Orten zu betreiben, an denen die Intensität von EM-Störungen hoch ist.

Warnung: Die Verwendung dieses Geräts neben oder gestapelt mit anderen Geräten sollte vermieden werden, da dies zu einer unsachgemäßen Bedienung führen könnte. Wenn eine solche Verwendung erforderlich ist, sollten dieses Gerät und andere Geräte beobachtet werden, um zu überprüfen, ob sie normal funktionieren.

Warnung: Verwenden Sie nur Zubehör und Kabel, die vom Hersteller zur Verfügung gestellt werden. Zubehör und Kabel, die nicht empfohlen werden, können die EM-Emissionen oder die Störfestigkeit beeinträchtigen.

Warnung: Halten Sie einen Mindestabstand von 12 Zoll (30 cm) zwischen einem beliebigen Teil der Liege und tragbaren HF-Kommunikationsgeräten (einschließlich Peripheriegeräten wie Antennenkabeln und externen Antennen) ein. Die Leistung der Liege kann sich verschlechtern, wenn der richtige Abstand nicht eingehalten wird.

Anleitung und Herstellererklärung - Elektromagnetische Störfestigkeit		
Störfestigkeitest	IEC 60601-1-2 Teststufe	Konformitätsstufe
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±kV, ±15 kV air	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±kV, ±15 kV air
Electrical fast transient /burst IEC 61000-4-4	±2 kV for power supply lines ±1 kV for input/output lines	±2 kV for power supply lines ±1 kV for input/output lines
Surge IEC61000-4-5	±1 kV line(s) to line(s) ±2 kV line(s) to earth	±1 kV line(s) to line(s) ±2 kV line(s) to earth
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	0% U; 0.5 cycle T at 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315° 0% UT; 1 cycle 70% UT; 25/30 cycle 0% U; 250/300 cycle	0% U; 0.5 cycle T at 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315° 0% UT; 1 cycle 70% UT; 25/30 cycle 0% U; 250/300 cycle
Power frequency (50/60 Hz) Magnetic field IEC61000-4-8	30 A/m 50Hz/60Hz	30 A/m 50Hz/60Hz
Conducted RF IEC61000-4-6	3 V r.m.s. 150 kHz to 80 MHz 6 V RMS in the ISM bands between 0.15 MHz and 80 MHz	3 V r.m.s. 150 kHz to 80 MHz 6 V RMS in the ISM bands between 0.15 MHz and 80 MHz
Radiated RF IEC61000-4-3	3 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM at 1 kHz	3 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM at 1 kHz
HINWEIS: UT ist die a.c. Netzspannung vor dem Anlegen des Prüfstandes.		

Prüfspezifikationen für die Störfestigkeit des Gehäuseports gegen drahtlose HF-Kommunikationsgeräte					
Störfestigkeitstest	IEC60601 Teststufe				Konformitätsstufe
	Testfrequenz	Modulation:	Maximale Kraft	Störfestigkeitstufe	
Abgestrahlte HF IEC 61000-4-3	385 MHz	**Pulsmodulation: 18Hz	1.8W	27 V/m	27 V/m
	450 MHz	*FM+ 5Hz derivation: 1kHz sine	2W	28 V/m	28 V/m
	710 MHz 745 MHz 780 MHz	**Pulsmodulation: 217Hz	0.2W	9 V/m	9 V/m
	810 MHz 870 MHz 930 MHz	**Pulsmodulation: 18Hz	2W	28 V/m	28 V/m
	1720 MHz 1845 MHz 1970 MHz	**Pulsmodulation: 217Hz	2W	28 V/m	28 V/m
	2450 MHz	**Pulsmodulation: 217Hz	2W	28 V/m	28 V/m
	5240 MHz 5500 MHz 5785 MHz	**Pulsmodulation: 217Hz	0.2W	9 V/m	9 V/m
<p>Hinweis* - Als Alternative zur FM-Modulation kann eine Pulsmodulation von 50% bei 18 Hz verwendet werden auch wenn es keine tatsächliche Modulation darstellt.</p> <p>Hinweis** - Der Träger muss mit einem Rechteckwellensignal mit einem Tastverhältnis von 50% moduliert werden.</p>					



Unsere Produkte unterliegen
ständigen technischen
Verbesserungen.
Naggura behält sich das Recht vor,
das Produkt und den Inhalt ohne
vorherige Ankündigung zu ändern
oder zu modifizieren.

naggura'

Pol. Ind. La Valldan
Camí de Garreta, 92
08600 Berga
Barcelona - Spain
T. +34 93 824 90 20
E. info@naggura.com